

## Aus den Verhandlungen des Bundesrates.

Anlässlich der Wiederwahl der Beamten und Angestellten für die neue Amtsperiode vom 1. April 1912 bis 31. März 1915 hat der Bundesrat folgende Beförderungen vorgenommen:

### *Politisches Departement.*

Kanzlist I. Klasse; Pasteur, Henri, von Prilly, bisher Kanzlist II. Klasse.

### *Departement des Innern.*

#### Zentralbibliothek.

Gehülfe I. Klasse: Eichenberger, Hans, von Beinwil a. S. (Aargau), bisher Gehülfe II. Klasse.

### Statistisches Bureau.

Statistiker II. Klasse: Hornung, Daniel, von Genf, Delédevant, Henri, von Bettens (Waadt), Kuhn, Fritz, von Bremgarten (Bern), Schmalz, Arnold, von Büren (Bern), bisher Gehülfe I. Klasse.  
Gehülfe II. Klasse: Neuenschwander, Ernst.

### Direktion der eidg. Bauten:

Architekt II. Klasse: Salchli, Hans, von Aarberg, bisher Bauinspektor in Thun.  
Bauinspektor: Ammann, Xaver, von Morissen (Graubünden), bisher Bauführer I. Klasse.  
Bauführer I. Klasse: Lüdi, Robert, von Heimiswil, bisher Bauführer II. Klasse.  
Bauzeichner I. Klasse: Grunder, Karl, von Rütli (Bern).  
Ulrich, H. Beide bisher Zeichner II. Klasse.  
Bauzeichner II. Klasse: Jeangros, Jakob, von Montfaucon, bisher Zeichner II. Klasse.

*Justiz- und Polizeidepartement.*

## Polizeiabteilung.

Kanzlist I. Klasse: Bobst, Benjamin, von Ädermannsdorf, bisher  
Kanzlist II. Klasse.

## Zentralpolizeibureau.

Gehülfen I. Klasse: Reymond, Jules, von L'Abbaye (Waadt),  
Gygax, Adolf, von Seeberg (Bern), bisher Kanzlisten I. Klasse.  
Kanzlist I. Klasse: Born, Friedrich, von Wiedlisbach (Bern), bis-  
her Kanzlist II. Klasse.

## Amt für geistiges Eigentum.

Kanzlist I. Klasse: Lindegger, Albert, von Geuensee (Luzern),  
bisher Kanzlist II. Klasse.

*Militärdepartement.*

Kanzlei. Kanzlist I. Klasse: Fuhrer, Louis, von Adelboden, bisher  
Kanzlist II. Klasse.

Generalstabsabteilung. Kanzleisekretär I. Klasse: Eggenberger,  
Fritz, von Übesch, bisher Kanzleisekretär II. Klasse.

Schiesskartenbureau. Topograph II. Klasse: Kuhn, Karl, von  
Schönenwerd, bisher Topograph III. Klasse.

Abteilung für Infanterie. Kanzleisekretär II. Klasse: Schmidt,  
Fritz, von Basel, bisher Kanzlist I. Klasse.

Kanzlist I. Klasse: Ehrat, Wilhelm, von Wil (St. Gallen), bisher  
Kanzlist II. Klasse.

Abteilung für Kavallerie. Kanzlist I. Klasse: Ryser, Alfons, von  
Bern, bisher Kanzlist II. Klasse.

Abteilung für Genie. Bureau. Kanzlist I. Klasse: Flügel, Karl,  
von Bern, bisher Kanzlist II. Klasse.

Elektrotechniker I. Klasse: Roth, Robert, von Wangen a. A.,  
bisher Kanzleisekretär I. Klasse.

Bureau für Befestigungsbauten. Techniker: Waiblinger, Friedrich,  
von Bern, bisher Zeichner.

Buchhalter-Kassier I. Klasse: Hörning, Robert, von Bern, bisher  
Buchhalter-Kassier II. Klasse.

Abteilung für Sanität. Kanzleisekretär II. Klasse: Weibel, Otto,  
von Schüpfen, bisher Kanzlist I. Klasse.

- Oberkriegskommissariat. Revisoren I. Klasse: Mischler, Moritz, von Schwarzenburg,  
 Probst, Paul, von Neuenstadt, bisher Revisoren II. Klasse.
- Kriegstechnische Abteilung. Zentralverwaltung. Bureau der Abteilung. Kanzleisekretär I. Klasse: Chopard, Jules, von Sonvilier, bisher Kanzleisekretär II. Klasse.  
 Kanzlist I. Klasse: Baumgartner, Adolf, von Oensingen, bisher Kanzlist II. Klasse.
- Sektion für Waffen, Material und Ausrüstung. Kontrolleur I. Klasse: Flogerzi, Robert, von Wattenwil, bisher Kontrolleur II. Klasse.
- Sektion für Munition. Kontrolleur I. Klasse: Greber, Robert, von Reichenbach (Bern), bisher Kontrolleur II. Klasse.
- Sektion für Schiessversuche. Techniker: Joliat, Martin, von Courtételle, bisher Zeichner.
- Militärwerkstätten. Konstruktionswerkstätte in Thun. Buchhalter-Kassier I. Klasse: Pfister, Rudolf, von Uetendorf, bisher Buchhalter-Kassier II. Klasse.
- Munitionsfabrik in Thun. Buchhalter-Kassier I. Klasse: Stucki, Emil, von Dägerlen, bisher Buchhalter-Kassier II. Klasse.
- Waffenfabrik in Bern. Buchhalter-Kassier I. Klasse: Hofer, Robert, von Arni, bisher Buchhalter-Kassier II. Klasse.
- Kriegsmaterialverwaltung. Kanzleisekretär I. Klasse: Ruchti, Albert, von Rapperswil (Bern), bisher Kanzleisekretär II. Klasse.  
 Kanzlist I. Klasse: Bärlocher, Andreas, von Thal (St. Gallen), bisher Kanzlist II. Klasse.
- Landestopographie. Sektion für Geodäsie. Ingenieur I. Klasse: Gassmann, Robert, von Zürich, bisher Ingenieur II. Klasse.  
 Ingenieure II. Klasse: Accola, Hans, von Davos,  
 Hunziker, Emil, von Gontenschwil (Aargau),  
 Lang, Werner, von Baden,  
 Kradolfer, Fritz, von Zezikon (Thurgau),  
 Schneider, Karl, von Diesbach, bei Büren a. A.,  
 Ganz, Johann, von Zürich, bisher Ingenieure III. Klasse.
- Sektion für Topographie. Ingenieure I. Klasse: Simonett, Simon, von Andeer,  
 Leupin, Ernst, von Muttenz, bisher Ingenieure II. Klasse.  
 Ingenieur II. Klasse: Perrin, Normann, von Ponts-de-Martel, bisher Ingenieur III. Klasse.

*Finanz- und Zolldepartement.*

## Finanzverwaltung.

Übersetzer I. Klasse: Piaget, F. A., von les Bayards (Neuenburg),  
bisher Übersetzer II. Klasse.

Revisor I. Klasse: Robert, Franz, von Hubersdorf, bisher Revisor  
II. Klasse.

Revisionsgehilfen I. Klasse: Piot, Gustav, von Genf,  
Kramer, Rudolf, von Oberhallau, bisher Revisionsgehilfen.

Liegenschaftsverwalter des Waffenplatzes Bière: Jotterand-Ballon,  
Edouard, Landwirt, in Bière.

Kanzlist I. Klasse: Lüthi, Adolf, von Lauperswil, bisher Kanzlist  
II. Klasse.

## Zollverwaltung.

Technischer Experte für Warentarife: Gassmann, Arnold, von  
Bern, bisher Sekretär.

Technischer Experte für Weinuntersuchung: Lozeron, Henri, von  
Gorgier (Neuenburg).

*Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartement.*

## Handelsabteilung.

Abteilungssekretär für Zollreklamationen: Maier, Hans, von Aarau,  
bisher Kanzleisekretär.

Übersetzer I. Klasse: Du Pasquier, Dr. Guillaume, von Neuenburg,  
bisher Übersetzer II. Klasse.

## Industrieabteilung.

Übersetzer I. Klasse: Hornstein, Célestin, von Villars-sur-Fontenais,  
bisher Übersetzer II. Klasse.

Kanzleisekretär: Arni, Robert, von Bibern, bisher Registrator.

Registrator: Graf, Emil, von Bern, bisher Kanzlist I. Klasse.

Kanzlist I. Klasse: Frey, Hans, von Steffisburg, bisher Kanzlist  
II. Klasse.

## Landwirtschaftsdepartement.

Kanzleisekretär: Keller, Joh., von Märwil (Thurgau), bisher Kanz-  
list I. Klasse.

Agrikulturchemische Anstalt Liebefeld. Assistent II. Klasse: Fra-  
schina, Carlo, von Manno (Tessin), bisher Assistent III. Klasse.

Kanzlist II. Klasse: Knuchel, Hermann, bisher Bureaugehülfe.  
 Milchwirtschaftliche und bakteriologische Anstalt Liebefeld. Kanzlist II. Klasse: Fräulein Elsener, Pauline.  
 Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil.  
 Assistent I. Klasse: Dr. Schneider, Otto, von Arni, Bern, bisher Assistent II. Klasse.

*Post- und Eisenbahndepartement.*

**Eisenbahnabteilung.**

Kontrollingenieure I. Klasse: Veillard, Paul, von Landeron, Brunschweiler, Ch. F., von Hauptwil (Thurgau), bisher Kontrollingenieure II. Klasse.

**Postverwaltung.**

Oberpostinspektorat. Sekretär II. Klasse: Breny, Conrad, von Rapperswil (St. Gallen), bisher Kanzlist I. Klasse.  
 Postkursinspektorat. Sekretär I. Klasse: Furrer, Hans, von Langnau (Bern), bisher Sekretär II. Klasse.  
 Oberpostkontrolle: Revisor I. Klasse: Heintelmann, Ambrosius, von Liestal, bisher Revisor II. Klasse.  
 Postcheckinspektorat. Revisor I. Klasse: Zemp, Philipp, von Entlebuch (Luzern), bisher Revisor II. Klasse.  
 Gehülfen II. Klasse: Haldenwang und Schütz, bisher Bureaudiener, Kaiser, bisher Packer.

**Telegraphen- und Telephonverwaltung.**

**Administrative Abteilung.**

Kontrolle-Rechnungswesen. Revisor I. Klasse: Kunz, Oskar, von Meisberg (Bern), bisher Revisor II. Klasse.  
 Revisor II. Klasse: Lüthi, Fritz, von Rüderswil (Bern), bisher Revisionsgehülfe I. Klasse.

**Technische Abteilung.**

Linienbau und Kabelanlagen. Sekretär I. Klasse: Widmer, Fritz, von Walkringen (Bern), bisher Sekretär II. Klasse.  
 Sekretär II. Klasse: Suter, Rudolf, von Niederhallwil (Aargau), bisher Gehülfe I. Klasse.  
 Stationseinrichtungen. Elektrotechniker I. Klasse: Kämpfer, Joh., von Dürrenroth (Bern), bisher Elektrotechniker II. Klasse.

Bureau für elektrische Versuche. Elektrotechniker I. Klasse:  
Bossard, Friedr., von Zofingen, bisher Elektrotechniker II. Klasse.

Materialverwaltung.

Sekretäre I. Klasse: Stumpf, Albert, von Buchackern,  
Wyniger, Friedrich, von Köniz,  
Leemann, Karl, von Töss,  
Schweighauser, Karl, von Bottmingen, bisher Sekretäre  
II. Klasse.

Sekretäre II. Klasse: Hutzli, Gottfried, von Saanen,  
Grunder, Friedrich, von Vechigen (Bern),  
Stucky, Emil, von Bleiken (Bern),  
Bär, Alfons, von Aarburg, bisher Gehülfen I. Klasse.

---

(Vom 2. April 1912.)

Zum Mitglied der Kreisdirektion V der schweizerischen Bundesbahnen wird gewählt: Herr Mürset, Louis, von Diesse, bisher Generalsekretär der schweizerischen Bundesbahnen.

Als Präsident der Kreisdirektion V wird bezeichnet: Herr Siegfried, als Vizepräsident Herr Mürset.

---

Es werden folgende Bundesbeiträge zugesichert:

1. Dem Kanton Schwyz je 50 % der Kosten für:
  - a. Uferschutzbauten an der Aa im Vorder-Wäggital, Voranschlag Fr. 54,000, Maximum Fr. 27,000;
  - b. Wuhrbauten an der Aa im Inner-Wäggital, Voranschlag Fr. 68,000, Maximum Fr. 34,000;
  - c. Verbauung der Zuflüsse der Aa im Inner-Wäggital, Voranschlag Fr. 60,000, Maximum Fr. 30,000.
2. Dem Kanton Zug an die zu Fr. 74,000 veranschlagten Kosten der Verbauung des Mennebaches in Zug 40 %, Maximum Fr. 29,600.
3. Dem Kanton Graubünden:
  - a. an die zu Fr. 125,000 veranschlagten Kosten der Korrektion und Verbauung des Stützbaches bei Laret 40 %, Maximum Fr. 50,000;

b. an die zu Fr. 19,000 veranschlagten Kosten des Waldweges Urmina, Gemeinde Bergün, 20  $\frac{0}{0}$ , Maximum Fr. 3800.

4. Dem Kanton Tessin an die zu Fr. 5200 veranschlagten Kosten des Nachtrages zum Lawinenverbau Alpe Pesciora e Ronco Bedretto des Patriziates Bedretto 70  $\frac{0}{0}$ , Maximum Fr. 3640.

---

Dem Gemeinderat von Baden wird an die auf Fr. 10,000 fixierten Kosten der Erwerbung einer in Privatbesitz befindlichen, auf dem Gemeindegebiet ausgegrabenen Sammlung römischer Altertümer ein Bundesbeitrag von 33 $\frac{1}{3}$   $\frac{0}{0}$  jener Summe, d. h. Fr. 3333. 35, gewährt.

---

Dem Privatdozenten Dr. Julius Schmidlin in Zürich wird in Anerkennung seiner wissenschaftlichen Arbeiten und der der Eidg. Technischen Hochschule in seiner Eigenschaft als Dozent seit dem Jahre 1906 geleisteten Dienste der Titel eines Professors verliehen.

---

Als Professor für allgemeine Chemie (anorganische und organische Chemie), sowie als Leiter des analytischen Laboratoriums an der Eidg. Technischen Hochschule wird gewählt: Herr Dr. Hermann Staudinger, von Worms a/Rh., zurzeit a. o. Professor der Chemie an der technischen Hochschule in Karlsruhe.

---

Oberst Armin Müller wird entsprechend seinem Ansuchen von seiner Stelle eines Instruktionsoffiziers der Artillerie entlassen, unter Verdankung der geleisteten Dienste.

---

Verwaltungsmajor Hopf, Jakob, eingeteilt im Territorialdienst, wird dem Kanton Baselstadt zur Verfügung gestellt.

---

Artilleriehauptmann v. Tschärner, Eduard, in Bière, Kommandant der Batterie 4, wird in das Generalstabskorps versetzt mit Einteilung zur Disposition.

---

Für eine neue dreijährige Amtsdauer werden als Mitglieder der Kommission für die eidgenössische Probiererprüfungen wiedergewählt die Herren:

C. Savoie, Chef des eidgenössischen Amtes für Gold- und Silberwaren in Bern, als Präsident, und

Dr. F. P. Treadwell, Professor an der eidgenössischen technischen Hochschule in Zürich, als Mitglied dieser Kommission.

Herrn Eug. Tissot, Essayeur-juré in La Chaux-de-Fonds, welcher der Kommission seit 30 Jahren ununterbrochen als Mitglied angehört hat, wird die nachgesuchte Entlassung als Mitglied der genannten Kommission unter Verdankung der geleisteten Dienste bewilligt. An seine Stelle wird als weiteres Mitglied gewählt: Herr Dr. A. Steinmann, Chef des Kontrollamtes für Gold- und Silberwaren in Genf.

Es werden auf eine neue, bis zum 31. März 1915 dauernde Amtsperiode wiedergewählt, ad 7 Neuwahl:

I. In die Aufsichtskommission für die schweizerischen landwirtschaftlichen Versuchs- und Untersuchungsanstalten, die Herren:

1. Jenny, Johann, Nationalrat, in Worblaufen, als Präsident,
2. Carbonnier, Max, Landwirt, in Wavre-Thièle (Neuenburg),
3. Chuard, Ernst, Professor und Nationalrat, in Lausanne,
4. Gsell, Walter, Präsident des Verwaltungsrates der Stadt St. Gallen,
5. Schaffer, Friedrich, Dr., Professor und Vorstand des Laboratoriums des schweizerischen Gesundheitsamtes Bern,
6. Schulze, Ernst, Dr., Professor am eidgenössischen Polytechnikum, Zürich,
7. Müller, Franz, gewesener Chef der Abteilung Landwirtschaft des schweizerischen Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartementes, im Rost bei Zug;

II. In die Aufsichtskommission für die schweizerische Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil die Herren:

1. Grieshaber, Robert, Dr. jur., Nationalrat und Regierungsrat in Schaffhausen, als Präsident,
2. Bigler, Robert, Präsident der bernischen Obstexportkommission, in Biglen,
3. Fehr, Viktor, Oberst, in Karthaus-Ittingen,
4. Fonjallaz, Charles-Eugène, Nationalrat und Staatsrat, in Lausanne,
5. Ribordy, Joseph, Ständerat, in Sitten,



6. Rothpletz, C. F., Stadtgärtner, in Zürich,  
 7. Stalder, Gottlieb, Landwirt, in Tellenhof-Meggen.
- 

Für eine neue dreijährige Amtsdauer werden als Mitglieder der Kommission für elektrische Anlagen wiedergewählt die Herren:

- Joh. Geel, Ständerat, St. Gallen,  
 A. Bächtold, Telegrapheninspektor der S. B. B., Luzern,  
 W. Boveri, von der A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden,  
 A. Palaz, Ingenieur, Lausanne,  
 Dr. J. Ryf, Advokat, Zürich,  
 F. H. Weber, Professor, Zürich,  
 W. Wyssling, Professor, Wädenswil.
- 

Mit dem 31. März dieses Jahres läuft die Amtsdauer der schweizerischen Mitglieder der internationalen Simplondelegation ab.

Herr Dinkelmann, Hans, Präsident der Generaldirektion der S. B. B., Bern, ist von Amtes wegen Präsident der Delegation.

Als schweizerische Mitglieder werden für eine neue dreijährige Amtsdauer gewählt:

- von Arx, Kasimir, Ständerat, Präsident des Verwaltungsrates der S. B. B., Olten,  
 Décoppet, Camille, Nationalrat, Lausanne,  
 Duboux, Victor, Vizepräsident der Kreisdirektion I der S. B. B., Lausanne,  
 Frey, Alfred, Nationalrat, Vizepräsident des schweizerischen Handels- und Industrievereins, Zürich,  
 Weissenbach, Placid, Verwaltungsrat der S. B. B., Aarau,  
 Winkler, Robert, technischer Direktor des eidgenössischen Eisenbahndepartements, Bern.
- 

Für eine neue dreijährige Amtsdauer werden als Vertreter des Bundes im Verwaltungsrate der Rhätischen Bahn bestätigt die Herren:

- Dr. Brügger, Friedrich, Ständerat, Chur,  
 Riegg, Alfred, Regierungsrat, St. Gallen,  
 Schnurrenberger, Jakob, Direktor der Tösstalbahn, Winterthur,  
 Lutz, Jakob, Nationalrat und Regierungsrat, Zürich.
-

Für eine neue dreijährige Amtsdauer werden als Vertreter des Bundes im Verwaltungsrate der Compagnie genevoise des tramways électriques in Genf bestätigt die Herren:

J. J. Gardiol, Präsident der Handelskammer, und  
Georges Perrot, Ingenieur, beide in Genf.

---

## Wahlen.

---

(Vom 2. April 1912.)

*Finanz- und Zolldepartement.*

Zollverwaltung.

Einnehmer beim Hauptzollamt Meyrin-Strasse: Bass, Jules, zurzeit  
Zollgehülfe I. Klasse dieses Zollamtes.

*Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartement.*

Abteilung Handel.

Kanzleisekretär der Handelsabteilung: Mori, Paul, Dr. phil., Be-  
amter der schweizerischen Bundesbahnen in Bern.

---

## Aus den Verhandlungen des Bundesrates.

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1912
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	15
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.04.1912
Date	
Data	
Seite	611-620
Page	
Pagina	
Ref. No	10 024 573

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.